

# 3415M Zone 0

**CE** APPROVED  
**Cat. # 3415M Z0**

# PELI™

**AR**

تركيب البطارية / التركيب  
 1. تأكد من ضبط فلّ غطاء الطرف في وضع "الغاء القفل".  
 2. لفّ غطاء الطرف على غراب المصباح حتى يتوقف وانسحب غطاء الطرف بعيدًا عن الهيكل.  
 3. ازلّ الويلجة البطارية وتفحص منها.  
 4. أدخل ثلاث بطاريات قلم AA حسب الاتجاه الموضح. نوع البطارية يجب اختياره بحسب التصنيف الحراري المنتج كما في التهيئة الخاصة بالحمالة بالحمالة من الإمداد (T4): بطاريات LR6 فليپس LR6، بطاريات E91، و بطاريات بيلى  
 5. أعد وضع غطاء الطرف في اتجاه غراب المصباح حتى يتسحب مع الهيكل. لمزيد من الأمان، لفّ فلّ غطاء الطرف في وضع "القفل" بواسطة التثبيت المرفق.  
 6. كرر العملية من أجل استبدال البطارية.

التشغيل العام  
 الإضاءة: الضوء المركزي والضوء الغامر، الضوء الغامر فقط، الضوء المركزي فقط، الوضع  
 1. الضوء المركزي والضوء الغامر انضغطة مرّة واحدة.  
 2. الضوء الغامر فقط: انضغطة مرتين (خلال 0.5 ثانية).  
 3. الضوء المركزي فقط: انضغطة ثلاث مرات (خلال ثانية واحدة).  
 4. الوضع: انضغطة مع الاستمرار في الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لمدة ثلاث ثوانٍ من أي وضع.  
 الإيقاف: انضغطة مرّة واحدة مع الإفلات، من أي وضع تشغيل.

ضوء بشر LED الصغير في المقابح في حالة البطارية عندما يكون المصباح المكشوف مشغلاً:  
 الأخضر = 61% - 100%  
 الأصفر = 21% - 60%  
 الأحمر > 20%

رقم الإعلان: 003E-3180-003415  
 Barcelona Spain / Provença, 388, Planta 7 08025. **Peli Products, S.L.U.**  
 تحت مسؤولية التصميم: ان الجهر القلي.  
 المنتج الوظيفي: ATEX LED من فئة المنطقة 3415M Zone 0  
 العلامة التجارية: Peli™  
 يتوافق مع التوجيهات الأوروبية التالية: توجيهات ATEX 2014/34/EU  
 مستطافا إلى معيار المواصفة القياسية: EN60079-0:2018, EN60079-1:11:2012, EN60079-28:2015  
 شراكة الهيئة التي تم اختبارها في عملية تقييم المتكيفة. INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB United Kingdom  
 رقم الهيئة التي تم اختبارها: 0359  
 ATEX EU نوع ATEX II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 رقم الشهادة: ITS17ATEX201830X  
 تصنيف ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 رقم الملف القلي: 34152017

اسم الشخص ومسئبه، والذي يترك الشركة المصنعة أو الممثل المتخذ:  
**الاسم:** *Piero Marigo*  
**الوظيفة:** Piero Marigo  
**الموقع:** Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain  
**التاريخ:** 12.05.2020  
 يسمح فقط باستخدام المُرّز التالية من البطاريات مع هذا المنتج:  
 1. يُسمح فقط باستخدام هذه الأنواع من البطاريات (حسب تصنيف حرارة السطح T rating):  
 - (T4): بطاريات LR6 فليپس LR6، بطاريات E91، و بطاريات بيلى: AA-P-NIMH-AA،  
 - (T3): بطاريات LR6 Power NX.  
 يجب أن تكون البطاريات مزودة من المصنع.  
 2. لا تفتح البطارية أو استبدل خلايا البطارية مع الجسم المتفجر موجود. يجب استبدال خلايا البطارية بالقطبية الصحيحة.  
 يرجى الرجوع إلى <http://www.peli.com> على نص كامل من تحديد سلامة البطارية لهذا النشرة برعي الاطلاع على [www.peli.com](http://www.peli.com) للحصول على النص الكامل لمعلومات الصمان والمدعم في 19 لغة.

**CS**

**Svítlina Peli 3415MZO Provozní pokyny: Instalace/Výměna Baterií**  
 1. Ujistěte se, že zámkem zadního uzávěru je v poloze pro „Odemknutí“.  
 2. Odtáčejte zadním uzávěrem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezarazí, a vytáhněte uzávěr ven z těla.  
 3. Vyměňte a vyřadte vložené baterie.  
 4. Vložte podle vyznačeného směru 3 baterie AA (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 nebo Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).  
 5. Vraťte zpět zadní uzávěr, sbrújte ho po směru hodinových ručiček, dokud se nezarazí s tělem. Pro zajištění vyšší bezpečnosti otáčte zámek zadního uzávěru do „Zamčené“ polohy pomocí uchycení šňůry.  
 6. Při výměně baterií opakujte postup.  
**Obecná Obsluha**  
**Režimy osvětlení: Bodové a plošné, Pouze plošné, Pouze bodové, Blikání**  
 1. Bodové a plošné: Stiskněte jednou.  
 2. Pouze plošné: Stiskněte dvakrát (do 0,5 sekundy).  
 3. Pouze bodové: Stiskněte třikrát (do 1 sekundy).  
 4. Blikání: Z jakéhokoli režimu stiskněte a přidržíte vypínač po dobu tří sekund.  
 5. Vypnutí: V jakémkoli provozním režimu přejdu stiskněte stiskněte a uvolněte.  
 Malá dioda LED ve vypínači indikuje při zapnutí svítivý stav baterie.  
 Pro zajištění vyšší bezpečnosti otáčte zámek zadního uzávěru do „Zamčené“ polohy pomocí uchycení šňůry.  
 Žlutá = 21% - 60%  
 Červená = < 20%

Prohlášení o shodě: 003415-3180-003E  
 My, spoločnosť Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Španělsko  
 prehlasujeme v rámci své jedinečné zodpovědnosti, že následující přístroj:  
 Popis výrobku: LED kapelní svítilna  
 Typ modelu: Peli™ 3415MZO  
 Značka: Peli™  
 Splňuje následující legislativu EU:  
 Podle následujících harmonizovaných norem:  
 EN60079-0:2018, EN60079-1:11:2012, EN60079-28:2015  
 V procesu posuzování shody byl přitomem úředně oznámený orgán:  
 Úředně oznámený orgán: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359  
 Číslo oznámeného orgánu: Rozhodnutí o certifikaci EU-typu ATEX  
 Zařazení: ITS17ATEX201830X  
 Kód ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 C. souboru s technickými údaji: 34152017

Jméno a postavení osoby, spojené s výrobcem nebo autorizovaným zástupcem:  
 Podpis: *Piero Marigo*  
 Jméno: Piero Marigo  
 Funkce: Generální ředitel  
 Umístění: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko  
 Datum: 12.07.2020  
**Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:**  
 i. V souvislosti s tímto výrobkem se smí používat pouze následující typy baterií:  
 T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
 T3 - NX-Power LR6. Baterie musí být od stejného výrobce.  
 ii. Nevyměňujte baterie ve výbušném prostředí. Článek baterie se musí měnit se správnou polaritou.  
 Úplné znění bezpečnostních pokynů k bateriím k této svítilně naleznete na [www.peli.com](http://www.peli.com). Píňě znění záručních podmínek a informace o našem kabině v 19 jazycích naleznete na stránkách [www.peli.com](http://www.peli.com).

**DA**

**Peli 3415MZO lygte Brugsanvisning: Indsættelse/Udsiftinging Af Batterier**  
 1. Sørg for, at låselåget for enden er i 'Unlock'-positionen.  
 2. Kun låget med uret, indtil det stopper, og træk så låget af lygten.  
 3. Fjern og afhæng de brugte batterier.  
 4. Indsæt 3 AA-batterier i den anviste retning (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 eller Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).  
 5. Sæt låget på, og drej det med uret, indtil det stopper med lygten. For yderligere sikkerhed drejes låselåget til positionen 'Lock' med påspændings-mekanismen.  
 6. Gentag proceduren ved udskiftning af batterier.  
**Generel Drift**  
 Tilstande: Spot og blødt, Kun blødt, Kun spot, Blinkende  
 1. Spot og blødt: Tryk én gang.  
 2. Kun blødt: Tryk to gange (inden for 0,5 sekund).  
 3. Kun spot: Tryk tre gange (inden for 1 sekund).  
 4. Blinkende: Tryk og hold aftrykket kontakter i 3 sekunder i enhver tilstand.  
 5. Fra: Tryk og slip en enkelt gang fra enhver tilstand.  
 Den lille LED på kontakten angiver batteristatussen, når lygten er tændt:  
 Grøn = 61% - 100%  
 Gul = 21% - 60%  
 Rød = < 20%

Overensstemmelseserklæring: Erklæring Nr. 003415-3180-003E  
 Vi, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien,  
 Erklærer under eneansvar, at følgende anordning:  
 Produktbeskrivelse: LED håndholdt lygte  
 Modeltype: Peli™ 3415MZO  
 Mærke: Peli™  
 Er i overensstemmelse med følgende EU-lovgivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU  
 Baseret på følgende harmoniserede standarder:  
 EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015  
 Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen process:  
 Bemyndiget organ: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359  
 Rølle: Udstedelse af ATEX EU-typeafprøvningsattest  
 Certificatnr.: ITS17ATEX201830X  
 ATEX-kodning: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 Teknisk filnr.: 34152017  
 Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant:  
 Underskrift: *Piero Marigo*  
 Navn: Piero Marigo  
 Funktion: Administrerende direktør  
 Sted: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien  
 Dato: 12.07.2020  
**Særlige betingelser for sikker brug:**  
 i. Kun de følgende batteriemodeller må anvendes sammen med dette produkt:  
 T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
 T3 - NX-Power LR6. Batterierne skal være fra samme fabrikant.  
 ii. Udskrift ikke battericellerne, når en eksplosiv atmosfære er til stede. Battericellerne skal udskriftes med den korrekte polaritet.  
 Der henvises til <http://www.peli.com> for at få en fuldstændig test med batterisikkerhedsadvarsel til denne lygte. Besejg [www.peli.com](http://www.peli.com) for at få den fulde garanti tekst og garantiforlystning på 19 sprog.

**DE**

**PELI 3415MZO Taschenlampe Bedienungsanleitung:**  
**Einlegen/Tauschen Der Batterien**  
 1. Prüfen Sie, ob die Endkappe auf der entriegelten Position steht.  
 2. Drehen Sie die Endkappe nach links bis zum Anschlag und ziehen die Endkappe vom Gehäuse ab.  
 3. Entfernen und entsorgen Sie den Batterieinsatz.  
 4. Legen Sie drei AA-Batterien in der angezeigten Richtung ein (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 oder Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).  
 5. Setzen Sie die Endkappe wieder auf und drehen diese nach rechts, bis sie mit dem Gehäuse abschließt. Drehen Sie die Endkappe für zusätzliche Sicherheit auf die Verriegelungsposition mit der Schlaufenbefestigung.  
 6. Wiederholen Sie den Vorgang für den Batteriewechsel.  
**Allgemeiner Betrieb**  
**Modi: Punkt- und Flutlicht, nur Flutlicht, nur Punktlicht, Blinken**  
 1. Punkt- und Flutlicht: Einmal drücken.  
 2. Nur Flutlicht: Zweimal drücken (innerhalb von 0,5 Sekunden).  
 3. Nur Punktlicht: Dreimal drücken (innerhalb einer Sekunde).  
 4. Blinklicht: In jeder Position den Schalter 3 Sekunden lang drücken, um das Blinken einzuschalten.  
 5. Aus: Drücken Sie auf jeder der Batterien ein- und lassen Sie wieder los.  
 Die kleine LED im Schalter zeigt den Batterieadezustand an, wenn die Lampe eingeschaltet wird:  
 Grün = 61% - 100%  
 Gelb = 21% - 60%  
 Rot = < 20%  
 Konformitätserklärung: Erklärung Nr.003415-3180-003E  
 Wir, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien,  
 Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät:  
 Produktbeschreibung: LED Handtaschenlampe  
 Modelltyp: Peli™ 3415MZO  
 Marke: Peli™  
 Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung sind erfüllt: ATEX Direktive 2014/34/EU  
 Basierend auf den folgenden harmonisierten Normen:  
 EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015  
 Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden:  
 Benannte Stelle: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359  
 Nummer der benannten Stelle: Ausgabe des Prüfungszertifikats nach ATEX, EU-Type  
 Zertifikat Nr.: ITS17ATEX201830X  
 ATEX-Kotierung: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 Technische Referenz-Nr.: 34152017

Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten:  
 Unterschrift: *Piero Marigo*  
 Name: Piero Marigo  
 Position: Managing Director  
 Ort: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien  
 Datum: 12.07.2020  
**Besondere Bedingungen für eine sichere Anwendung:**  
 i. Nur die folgenden Batteriemodelle dürfen in Verbindung mit diesem Produkt verwendet werden:  
 T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
 T3 - NX-Power LR6. Alle in der Lampe verwendeten Batterien müssen vom gleichen Typ.  
 ii. Die Batterien dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen gewechselt werden. Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingelegt werden.  
 Siehe <http://www.peli.com> für den vollständigen Warnungstext zur Batteriesicherheit für diese Taschenlampe. Siehe bitte unter [www.peli.com](http://www.peli.com) den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

**EN**

**Peli 3415MZO Torch Operating Instructions:**  
**Battery Installation / Replacement**  
 1. Ensure that the tail cap lock is set in the 'Unlock' position.  
 2. Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull the tail cap away from the body.  
 3. Remove and discard the battery insert  
 4. Insert 3 AA batteries in the direction indicated (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 or Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).  
 5. Replace tail cap, turn clockwise until it aligns with the body. For added security, turn the tail cap lock to the 'Lock' position with the lanyard attachment.  
 6. Repeat the process for battery replacement. Refer to <http://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/> for complete text of Battery Safety warning for this Torch.  
**General Operation**  
**Modes: Spot and Flood, Flood Only, Spot Only, Flashing**  
 1. Spot and Flood: Press once.  
 2. Flood only: Press twice (within 0.5 second).  
 3. Spot only: Press three times (within 1 second).  
 4. Flashing: Press and hold the on/off switch for three seconds from any mode.  
 5. Off: From any operating position, press and release once.  
 The small LED in the switch indicates the battery status when the torch is turned on:  
 Green = 61% - 100%  
 Amber = 21% - 60%  
 Red = < 20%  
 Declaration of Conformity: Declaration No.003415-3180-003E  
 We, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain  
 Declare under our sole responsibility that the following apparatus:  
 Product Description: LED handheld torch  
 Model Type: Peli™ 3415MZO  
 Brand: Peli™  
 Is in conformity with the following EU legislation: ATEX Directive 2014/34/EU  
 Based on the following harmonized standards: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015  
 The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:  
 Notified Body: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359  
 Issue of ATEX EU Type Examination Certificate  
 Certificate No.: ITS17ATEX201830X  
 ATEX Codimg: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 Technical File No.: 34152017

Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:  
 Signature: *Piero Marigo*  
 Name: Piero Marigo  
 Function: Managing Director  
 Location: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain  
 Date: 12 July 2020  
**Special conditions for safe use:**  
 i. Only the following battery models are permitted to be used in conjunction with this product:  
 T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
 T3 - NX-Power LR6. The cells must be of the same manufacturer.  
 ii. Do not replace battery cells when an explosive atmosphere is present. Battery cells must be replaced with the correct polarity.  
**PELI LIMITED LIFETIME\* GUARANTEE OF EXCELLENCE**  
 Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime\* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. \*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law. For complete details, see: [www.peli.com/eu/en/support/guarantee-of-excellence/](http://www.peli.com/eu/en/support/guarantee-of-excellence/)

**ES**

**Linterna 3415MZO de Peli Instrucciones de funcionamiento Colocación/Sustitución De Las Pilas**  
 1. Comprobar que la tapa trasera está desbloqueada.  
 2. Girar la tapa trasera hacia la izquierda hasta que haga tope y separarla de la linterna.  
 3. Sacar y desechar el inserto de las pilas.  
 4. Colocar 3 pilas AA en la dirección indicada (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 o Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).  
 5. Volver a colocar la tapa trasera girándola hacia la derecha hasta encajarla de nuevo. Para más seguridad, bloquear la tapa trasera con el gancho de la correa.  
 6. Repetir el proceso para la sustitución de las pilas.  
**Funcionamiento General**  
**Modos: Haz concentrado y haz difuso, Solo haz difuso, Solo haz concentrado, Parpadeo**  
 1. Haz concentrado y haz difuso: pulsar una vez.  
 2. Solo haz difuso: pulsar dos veces (en menos de 0,5 segundos).  
 3. Solo haz concentrado: pulsar tres veces (en menos de 1 segundo).  
 4. Parpadeo: mantener pulsado el interruptor de encendido/apagado durante tres segundos en cualquier modo.  
 5. Apagado: desde cualquier posición de funcionamiento, pulsar y soltar una vez.  
 El pequeño LED que se encuentra en el interruptor indica el estado de carga de las pilas con la linterna encendida:  
 Verde = 61% - 100%  
 Ámbar = 21% - 60%  
 Rojo = < 20%  
 Declaración de conformidad: N.º declaración:003415-3180-003E  
 Nosotros, Peli Products, S.L.U. —con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)—declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:  
 Descripción del producto: Linterna de mano LED  
 Modelo: 3415MZO de Peli™  
 Marca: Peli™  
 Cumple la normativa EU siguiente: Directiva ATEX 2014/34/EU  
 En virtud de los estándares armonizados siguientes:  
 EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015  
 El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo:  
 Organismo notificado: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359  
 N.º organismo notificado: Expedición del certificado de examen EU de tipo según la directiva ATEX  
 Función: ITS17ATEX201830X  
 Código ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 N.º de archivo técnico: 34152017

Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado:  
 Firma: *Piero Marigo*  
 Nombre: Piero Marigo  
 Cargo: Director gerente  
 Sede: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)  
 Fecha: 12.07.2020  
**Condiciones especiales para un uso seguro:**  
 i. Este producto solo puede usarse con los siguientes modelos de pilas:  
 T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
 T3 - NX-Power LR6. Las pilas utilizadas deben ser del mismo fabricante.  
 ii. No sustituya las pilas en un entorno potencialmente explosivo. Las pilas se deben sustituir con la polaridad correcta.  
 Entra en <http://www.peli.com> para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna. En [www.peli.com](http://www.peli.com) encontrará toda la información sobre garantías en 19 idiomas.

**FI**

**Peli 3415MZO taskulamppu Käyttöohjeet:**  
**Pariston Aseennus Ja Vaihdtaminen**  
 1. Varmista, että kansi on Auki-aseennassa.  
 2. Kierrä kantta vastapäivään, kunnes se pysähtyy. Vedä kansi irti rungosta.  
 3. Irrota pariston suojaotteipit ja heitä se roskiin.  
 4. Aseta kolme AA-paristoa merkintöjen suuntaisesti (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 tai Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).  
 5. Aseenna kansi takaisin paikalleen ja kierrä kantta myötäpäivään, kunnes se on paikallaan samansuuntaisesti rungon kanssa. Voit parantaa turvavälisuutta kiertämällä kannen Kimmi-aseenton hihnan avulla.  
 6. Tee samat toimet, kun vaihdat pariston.  
**Taskulampon Käyttö**  
**Tilat: Kohdevalo ja valonheitin, Vain valonheitin, Vain kohdevalo ja Viikkuva valo**  
 1. Kohdevalo ja valonheitin: Paina kerran.  
 2. Vain valonheitin: Paina kahdesti (0,5 sekunnin kuluessa).  
 3. Vain kohdevalo: Paina kolme kertaa (1 sekunnin kuluessa).  
 4. Viikkuva valo: Paina virtakytkintä alas ja pidä se alhaalla kolme sekuntia missä tahansa tilassa.  
 5. Sammuta: Voit sammuttaa lampun kaikkissa käyttötiloissa painamalla painiketta kerran. Käytössä on pieni LED-valo, joka ilmaisee akun varustalain lampun kytkemisen jälkeen:  
 Vihreä = 61–100 %  
 Keltainen = 21–60 %  
 Punainen = < 20 %  
 Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Vakuutus nro003415-3180-003E  
 Me, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanja,  
 vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite:  
 Tuotteen kuvaus: LED-taskulamppu  
 Mallin tyyppi: Peli™ 3415MZO  
 Tuotemerkki: Peli™  
 Oh yhdenmukainen seuraavaan EU-jäinsäädännön kanssa: ATEX-direktiivi 2014/34/EU  
 Tuote täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:  
 EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015  
 Suoraan ilmoitettu elin on osallistunut vaatimustenmukaisuuden arviointiin:  
 Ilmoitettu elin: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359  
 Ilmoitetun elimen nro: Az ATEX EU tipu s vizsgálat tanúsítvány kiadásá  
 Rooli: ITS17ATEX201830X  
 Todistus nro: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 ATEX-koodi: 2809  
 Tekninen tiedosto nro: 34152017

Valmistajan täysivaltaisen edustajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema:  
 Allekirjoitus: *Piero Marigo*  
 Nimi: Piero Marigo  
 Tehtävä: Toimitusjohtaja  
 Sijaintipaikka: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanja  
 Päivämäärä: 12.07.2020  
**Tuotteen turvallinen käyttö:**  
 i. Tuotteessa saa käyttää vain seuraavia paristolajeja:  
 T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
 T3 - NX-Power LR6. Kennoparistoon on ottava sama valmistajan valmistamia.  
 ii. Älä vaihda paristolajenjoja järjähysvaarallisessa tilassa. Paristolajennot on asennettava siten, että napaisuus on oikein.  
 Tämän taskulamppu paristoja koskeva turvallisuusvaroitus on esitelty kokonaisuudessaan osoitteessa <http://www.peli.com>. Takuutietoja koskevat tekstit on esitelty kokonaisuudessaan 19 kielellä verkkosivullaamme [www.peli.com](http://www.peli.com).

**FR**

**Torche Peli 3415MZO Mode d'emploi / Insertion/Remplacement Des Piles**  
 1. S'assurer que le verrouillage du capuchon arrière est en position déverrouillée.  
 2. Tourner le capuchon arrière dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis extraire le capuchon arrière du corps.  
 3. Retirer et mettre au rebut l'insert de pile.  
 4. Insérer trois piles AA dans le sens indiqué (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 ou Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).  
 5. Remettre le capuchon arrière, le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit aligné sur le corps. Pour plus de sécurité, mettre le verrouillage du capuchon arrière en position verrouillée avec le cordon.  
 6. Suivre la même procédure pour le remplacement des piles.  
**Fonctionnement Général**  
**Modes : Spot et faisceau large, Faisceau large seul, Spot seul, Clignotement.**  
 1. Spot et faisceau large : Appuyer une fois.  
 2. Faisceau large seul : Appuyer deux fois (en 0,5 seconde).  
 3. Spot seul : Appuyer trois fois (en 1 seconde).  
 4. Clignotement : Quel que soit le mode en cours, maintenir le commutateur enfoncé pendant trois secondes.  
 5. Arrêt : Quelle que soit la position de fonctionnement activée, appuyer et relâcher une fois. Le petit témoin LED du commutateur indique l'état de la batterie lorsque la lampe est allumée :  
 Vert = 61 % - 100 %  
 Ambre = 21 % - 60 %  
 Rouge = < 20 %  
 Déclaration de conformité: Déclaration N°003415-3180-003E  
 Nous soussignés, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelone (Espagne)  
 Déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil suivant :  
 Description du produit : Torche manuelle LED  
 Type de modèle : Peli™ 3415MZO  
 Marque : Peli™  
 Est conforme à la réglementation européenne et plus précisément à la: directive ATEX 2014/34/EU  
 Basée sur les normes harmonisées suivantes : EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015  
 Le processus d'évaluation de la conformité a été confié à l'organisme notifié suivant :  
 Organisme notifié : INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359  
 Organisme notifié n° : Délivrance d'une attestation d'examen EUE de type ATEX  
 Rôle: ITS17ATEX201830X  
 Certificat numéro: 2809  
 Codification ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 Fichier technique n°: 34152017

Nom et fonction de la personne engageant le fabricant ou son représentant autorisé :  
 Signature: *Piero Marigo*  
 Nom: Piero Marigo  
 Fonction: Directeur général  
 Adresse: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelone Espagne  
 Date: 12.07.2020  
**Conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité :**  
 i. Seuls les modèles de pile suivants peuvent être utilisés avec ce produit:  
 T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
 T3 - NX-Power LR6. Les piles utilisées doivent toutes provenir du même fabricant.  
 ii. Ne pas remplacer les piles en présence d'un environnement explosif. Les piles doivent être remplacées en respectant leur polarité.  
 Veuillez vous reporter au site <http://www.peli.com> pour consulter l'intégralité des avertissements concernant la sécurité des piles/batteries de cette torche. Pour consulter l'intégralité du texte concernant la garantie, rendez-vous sur notre site [www.peli.com](http://www.peli.com) (disponible en 19 langues).

**HU**

**PELI 3415MZO zseblámpa Utasítások: Az Elemek Behelyezése/Cseréje**  
 1. Bizonyosodjon meg róla, hogy az elemfedél nincs rögzített pozícióban.  
 2. Csavarja az elemfedélre az óramutató járásával megegyező irányban addig, amíg lehet, majd vegye le.  
 3. Távolítsa el az elemeket, és dobja ki őket.  
 4. Helyezze be 3 db AA elemet (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 vagy Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6), ügyelve a helyes polarításra.  
 5. Helyezze vissza az elemfedélrel, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg helyére nem kerül. A még nagyobb biztonsá g érdekében állítsa az elemfedélrel rögzített pozícióba az akaszzószőrű segltségével.  
 6. Az elemek cseréjéhez ismételje meg a műveletet.  
**Általános Használat**  
**Üzemmódok: Irányított és szört fény, csak szört fény, csak irányított fény, villogó**  
 1. Irányított és szört fény: Nyomja meg egyszer.  
 2. Csak szört fény: Nyomja meg kétszer (fél másodpercen belül).  
 3. Csak irányított fény: Nyomja meg háromszor (egy másodpercen belül).  
 4. Villogó: Nyomja meg és tartsa lenyomva a főkapszoló 4 három másodpercig bármilyen üzemmódban.  
 5. Kikapcsolás: Bármilyen üzemmódban nyomja meg egyszer, majd engedje el.  
 A kapszoló találati kis méretű LED az elem állapotát jelez bekapcsolt zseblámpa esetén:  
 Zöld = 61% - 100%  
 Sárga = 21% - 60%  
 Piros = < 20%  
 Megfelelősi nyilatkozat: Nyilatkozat száma003415-3180-003E  
 Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország  
 Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alábbi készülék:  
 Termékleírás: LED zseblámpa  
 Modell típus: Peli™ 3415MZO  
 Márka: Peli™  
 Megfelel az EU alábbi irányelveinek: ATEX Directive 2014/34/EU  
 Az alábbi harmonizált szabványok alapján:  
 EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015  
 A megfelelőség értékelési folyamatában az alábbi bejelentett testület részt vett:  
 Bejelentett testület: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD  
 Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359  
 Bejelentett testület száma: Az ATEX EU típus vizsgálat tanúsítvány kiadásá  
 Szerepe: ITS17ATEX201830X  
 Bejelentett testület típusa: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 Tanúsítvány száma: 2809  
 ATEX kód: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga  
 A műszaki dokumentáció hív. száma: 34152017  
 A gyártó vagy a meghatalmazott képviselő kötelező személy neve és pozíciója:  
 Aláírás: *Piero Marigo*  
 Név: Piero Marigo  
 Pozíció: Ügyvezető igazgató  
 Hely: Peli Products, S.L.U. Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország  
 Kelt: 12.07.2020  
**A biztonságos használat érdekében betartandó különleges feltételek:**  
 i. A termékkel csak a következők elemekkel használata van engedélyezve:  
 T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
 T3 - NX-Power LR6. Ne használjon különböző típusú elemeket vegyesen.  
 ii. Ne cseréljen elemet robbanásvesztélyes környezetben. Az elemcserénél ügyeljen a helyes polarításra.  
 A zseblámpához szükséges elemre vonatkozó biztonsági előírás teljes szövegét lásd <http://www.peli.com>. A Peli.com oldalon a garanciával és jótállással kapcsolatos tájékoztató teljes szövegét 19 nyelven találhatja meg.





## IT

### Torca Pelii 3415M20 Istruzioni operative:

#### Installazione/Sostituzione Della Batteria:

- Assicurarsi che il blocco dell'interruttore posteriore sia in posizione di sblocco.
- Ruotare l'interruttore posteriore in senso antiorario fino a quando non si arresta ed estrarre l'interruttore dal corpo.
- Rimuovere ed eliminare l'inserito della batteria
- Inserire 3 batterie AA nella direzione indicata (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 o Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Posizionare il tappo posteriore, ruotare in senso orario fino a quando non si allinea con il corpo. Per una maggiore sicurezza, girare il blocco dell'interruttore posteriore in posizione di blocco con il cordino accessorio.
- Ripetere la procedura per la sostituzione della batteria.

#### Funzionamento Generale

#### Modalità: Fascio ristretto e diffuso, Solo fascio diffuso, Solo fascio ristretto, Lampeggiante

- Fascio ristretto e diffuso: Premere una volta.
- Solo fascio diffuso: Premere due volte (entro 0,5 secondi).
- Solo fascio ristretto: Premere tre volte (entro 1 secondo)
- Lampeggiante: Tenere premuto l'interruttore on/off per tre secondi da qualsiasi modalità.
- Spegnimento: Da una qualsiasi posizione operativa, premere e rilasciare una volta.

Il piccolo LED nell'interruttore indica lo stato della batteria quando la torcia viene accesa:

- Verde = 61% - 100%
- Giallo = 21% - 60%
- Rosso = < 20%

Dichiarazione di conformità Dichiarazione n.003415-3180-003E  
La sottoscritta, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona (Spagna)

Dichiara unicamente sotto la sua responsabilità che le seguenti apparecchiature:

Descrizione del prodotto: Torcia portatile LED	
Modello: PELITM 3415M20	
Marca: PeliTM	
È conforme con le seguenti normative EU: Direttiva ATEX 2014/34/EU	
In base alle seguenti norme armonizzate: 0359	
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015	
Il seguente Organismo notificato è stato coinvolto nel processo di valutazione della conformità: Organismo notificato: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD	
	Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
Organismo notificato n.:	0359
Ruolo: Emissione del Certificato di esame ATEX tipo EU	
Certificato n.:	ITS17ATEX201830X
Codice ATEX:	2809 II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
N. File Tecnico:	34152017

Nome e qualifica della persona vincolante il fabbricante o il suo rappresentante autorizzato:

Firma: <i>Piero Marigo</i>	
Nome: Piero Marigo	
Funzione: Managing Director	
Sede: Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna	
Data: 12.07.2020	

#### Condizioni speciali per un utilizzo sicuro:

- Solo i seguenti modelli di batteria possono essere utilizzati assieme a questo prodotto:
  - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. Le batterie devono essere dello stesso produttore.
- Non sostituire le batterie in presenza di un'atmosfera esplosiva. Le batterie devono essere sostituite osservando la corretta polarità.

Per il testo completo delle avvertenze sulla sicurezza della batteria di questa torcia, fare riferimento al sito <http://www.peli.com>. Per il testo completo in 19 lingue della garanzia e delle relative informazioni, visitare il sito [peii.com](http://www.peli.com).

## NL

### Peli 3415M20 lantaarn

#### Batterijen Installeren/Vervangen

- Zorg ervoor dat het slotje op het achterkappe in de 'geopende' positie staat.
- Draai het achterkappe linksom totdat deze stopt en trek het kapje van de basis.
- Verwijder de batterijen.
- Plaats 3 AA-batterijen volgens de afbeelding (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 of Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Draai het achterkappe terug door rechtsom te draaien totdat deze vastzit op de basis. Draai het slotje van het kapje voor extra beveiliging in de 'gesloten' positie met de draagriembesteviging.
- Herhaal deze procedure voor het vervangen van batterijen.

#### Algemeen Gebruik

#### Standen: Gericht en breed, Alleen Breed, Alleen Gericht, Knipperfunctie

- Gericht en breed: één keer drukken
- Alleen breed: twee keer drukken (binnen 0,5 seconde).
- Alleen gericht: drie keer drukken (binnen 1 seconde)
- Knipperfunctie: houd de aan/uit-schakelaar drie seconden ingedrukt, ongeacht de stand.
- Uit: ongeacht de stand, een keer indrukken en loslaten.

De kleine led in de schakelaar geeft de batterijstatus aan wanneer de zaklamp is ingeschakeld:

- Groen = 61% - 100%
- Oranje = 21% - 60%
- Rood = < 20%

Verklaring van overeenstemming Afgiftenummer003415-3180-003E

Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Spanje verklaaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:

Productbeschrijving: LED handheld torch	
Modelsoort: PELI™ 3415M20	
Merk: Peli™	

voldoet aan de volgende EU-wetgeving: ATEX-richtlijn 2014/34/EU gebaseerd op de volgende geharmoniseerde normen: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015

De volgende aangemelde instantie is betrokken bij het conformiteitsbeoordelingsproces:

Aangemelde instantie: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD	
	Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
Nummer aangemelde instantie: 0359	

Functie: Afgifte van ATEX EU-typegoedkeuringscertificaat

Certificaatnummer: ITS17ATEX201830X	
ATEX-codering: 2809 II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga	
Technisch dossier nr.:	34152017

Naam en functie van bevoegde persoon namens de fabrikant of gevolmachtigde:

Handtekening: <i>Piero Marigo</i>	
Naam: Piero Marigo	
Functie: Directeur	
Locatie: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Spanje	
Datum: 12.07.2020	

#### Speciale voorwaarden voor veilig gebruik:

- Alleen de volgende modellen batterijen mogen gebruikt worden in combinatie met dit product:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. De cellen moeten van dezelfde fabrikant zijn.
- Vervang geen batterijen in een omgeving met explosiegevaar. Batterijen moeten worden vervangen met de juiste polariteiten.

Raadpleeg <http://www.peli.com> voor de volledige tekst van de veiligheidswaarschuwing over batterijen voor deze zaklamp. Ga naar [peii.com](http://www.peli.com) voor de volledige tekst van de garantievoorwaarden in 19 talen.

## NO

### Peli 3415M20 lommelykt

#### Installasjon/Bytte Av Batterier

- Sørg for at endeløkkåsen er satt i opplåsningsposisjon.
- Drei endeløkket mot urviseren til det stopper og trek ut endeløkket.
- Fjern og avhend det gamle batteriet.
- Sett inn 3 AA-batterier i den angitte retningen (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 eller Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Sett på endeløkket, had med urviseren inntil det er innrettet på huset. For ekstra sikkerhet, drei endeløkkåsen i låseposisjon med taljerepethøret.
- Gjenta prosedyren for batterienytte.

#### Generell Bruk

#### Moduser: Søke- og flomlys, kun flomlys, kun søkelys, blinking

- Søke- og flomlys: Trykk én gang
- Kun flomlys: Trykk to ganger (innen 0,5 sekunder).
- Kun søkelys: Trykk tre ganger (innen 1 sekund)
- Blinking: Trykk og hold på/av-bryteren i tre sekunder fra hvilken som helst modus.
- Av: Fra en hvilken som helst bruksposisjon, trykk og slipp én gang.

Den lille lysdioden i bryteren indikerer batteristatus når lommelykten er på:

- Groent = 61–100 %
- Ravgult = 21–60 %
- Rødt = < 20 %

Samsvarserklæring Erklæring nr.003415-3180-003E

Vi, Peli Products, S.L.U. c/Provença, 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spania erklærer på eget ansvar at følgende apparat:

Produktbeskrivelse: Lædbar håndholdt LED-lommelykt	
Modellype: PELI™ 3415M20	
Mærke: Peli™	
er i samsvar med følgende EU-ovngivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU basert på følgende harmoniserte standarder: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015	
Følgende kontrollorgan har vært involvert i prosessen for samsvarvurdering: Kontrollorgan: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD	
	Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
Kontrollorgannr.:0359	
Rolle: Utstedelse av ATEX EU-typeprøvingssertifikat	
Sertifikatnr.:	ITS17ATEX201830X
ATEX-kode:	2809 II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Teknisk fil nr.:	34152017

Navn og stilling av person som binder produsenten, eller autorisert representant:

Signatur: <i>Piero Marigo</i>	
Navn: Piero Marigo	
Funksjon: Administrerende direktør	
Sted: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spania	
Dato: 12.07.2020	

#### Spesielle retningslinjer for sikker bruk:

- Bare følgende batterimodeller kan brukes sammen med dette produktet:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. Cellene må være fra samme produsent.
- Ikke bytt battericeller når en eksplosiv atmosfære er til stede. Battericeller må settes inn i riktig polaritet.

Se <http://www.peli.com> for full tekst om Advarsel for batterisikkerhet for denne lommelykten. Vennligst besøk [peii.com](http://www.peli.com) for full garantittekst og garantiinformasjon på 19 språk.

## PL

### Lataarka Peli 3415M20 z instrukcją obsługi:

#### Instalacja/Wymiana Baterii

- Upewnić się, że blokada w tyłnej okrywie jest ustawiona w pozycji „Odblokowany”.
- Przekręcić tylną pokrywę w lewo aż do oporu i zdjąć pokrywę z korpusu.
- Wyjąć i wyrzucić wkładkę
- Włożyć 3 baterie AA we wskazanym kierunku (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 lub Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Umieścić na miejscu tylną pokrywę i obrócić w prawo aż do wyrównania z korpusem. Dla zwiększenia bezpieczeństwa przekręcić tylną pokrywę do pozycji „Zablokowane” za pomocą przyciskowanej linki.
- W przypadku wymiany baterii powtórz powyższe czynności.

#### Obsługa Ogólna

#### Tryby: Punktowy i strumieniowy, tylko strumieniowy, tylko punktowy, miganie

- Punktowy i strumieniowy: Naciśnąć raz.
- Tylko strumieniowy: Naciśnąć dwa razy (w ciągu 0,5 s).
- Tylko punktowy: Naciśnąć trzy razy (w ciągu 1 s)
- Miganie: Naciśnąć i przytrzymać przełącznik w/wył. przez trzy sekundy w dowolnym trybie.
- Wyłączenie: Naciśnąć raz i zwolnić w dowolnym trybie pracy.

Mala dioda LED w przełączniku wskazuje status baterii po włączeniu latarki:

- Zielony = 61% - 100%
- Pomarańczowy = 21% - 60%
- Czerwony = < 20%

Deklaracja zgodności Deklaracja nr003415-3180-003E

My, Peli Products, S.L.U. z siedzibą w c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania Na swoją wyłączną odpowiedzialność oświadczamy, że niniejsze urządzenie:

Opis produktu: Latarka ręczna LED	
Model: PELI™ 3415M20	
Mærke: Peli™	

Jest zgodne z następującą dyrektywą EU: Dyrektywa ATEX 2014/34/EU

Na podstawie następujących norm zharmonizowanych:

EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015

W procesie oceny zgodności brata użdził następującą jednostka notyfikowana:
Jednostka notyfikowana: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD

Nr jednostki notyfikowanej: 0359	
Rola: Wydanie certyfikatu badania typu EU ATEX	
Nr certyfikatu: ITS17ATEX201830X	
Kod ATEX: 2809 II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga	
Plik techniczny nr: 34152017	

Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego przedstawiciela producenta lub osoby uprawnionej do składania podpisów w jego imieniu:

Podpis: <i>Piero Marigo</i>	
Imię i nazwisko: Piero Marigo	
Stanowisko: Dyrektor zarządzający	
Localizacja: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania	
Data: 12.07.2020	

#### Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania:

- Do użytku z niniejszym produktem są dopuszczone wyłącznie następujące modele baterii:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. Zastosowane baterie muszą pochodzić od tego samego producenta.
- Nie wymieniać baterii w strefie zagrożenia wybuchem. Baterie muszą zostać umieszczone w urządzeniu zgodnie z polaryzacją.

Pełna treść ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczącego akumulatora dostarczanego z niniejszą latarką znajduje się na stronie <http://www.peli.com>. Kompletny tekst i warunki gwarancji w 19 wersjach językowych można znaleźć na stronie internetowej [peii.com](http://www.peli.com).

## PT

### Lanterna Peli 3415M20 Instruções de operação:

#### Instalação / Substituição Das Pilhas

- Certifique-se de que o trinco da tampa traseira está na posição "Unlock".
- Rode a tampa traseira em sentido contrário aos ponteiros do relógio e puxe a tampa traseira afastando do corpo.
- Tire as pilhas e elimine
- Insira 3 pilhas AA na direção indicada (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 ou Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Volte a por a tampa traseira, rode no sentido dos ponteiros do relógio até alinhar com o corpo. Para maior segurança, rode o trinco da tampa traseira para a posição "Lock" com o acessório de fita.
- Repita o processo para substituição da bateria.

#### Operação Geral

#### Modos: Projto e feixe, Feixe apenas, Projetor apenas, Intermitente

- Projeto e feixe: Premir uma vez.
- Feixe apenas: Premir duas vezes (dentro de 0,5 segundos).
- Projetor apenas: Premir três vezes (dentro de 1 segundo)
- Intermitente: Premir e manter o interruptor on/off durante três segundos a partir de qualquer modo.
- Desligar: A partir de qualquer modo de operação, prima e solte uma vez.

O LED pequeno no interruptor indica o estado da bateria quando a lanterna é ligada:

- Verde = 61% - 100%
- Âmbar = 21% - 60%
- Vermelho = < 20%

Declaración de Conformidade Declaração N°003415-3180-003E

Nós, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha Declaramos sob nossa única responsabilidade que o seguinte aparelho:

Descrição do produto: Lanterna de mão, de LED	
Tipo de modelo: PELI™ 3415M20	
Mærke: Peli™	

Está em conformidade com a seguinte legislação EU: Diretiva ATEX 2014/34/EU

Baseada nas seguintes normas harmonizadas: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015

O seguinte Organismo Notificado esteve envolvido no processo de avaliação de conformidade: Organismo Notificado: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD

Organismo Notificado N.º: 0359	
Papel: Emissão do Certificado de Exame Tipo ATEX EU	
Certificado N.º: ITS17ATEX201830X	
Codificação ATEX: 2809 II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga	
Ficheiro Técnico N.º: 34152017	

Nome e cargo da pessoa que vincula o fabricante ou o representante autorizado:

Assinatura: <i>Piero Marigo</i>	
Nome: Piero Marigo	
Função: Diretor Geral	
Localização: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanha	
Data: 12.07.2020	

#### Condições especiais para uma utilização segura:

- Apenas os seguintes modelos de bateria podem ser utilizados em conjunto com este produto:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. As pilhas devem ser do mesmo fabricante.
- Não substitua as pilhas numa atmosfera explosiva. As pilhas devem ser voltadas a colocar com a polaridade correta.

Consulte <http://www.peli.com> para ver o texto completo de aviso de Segurança da Bateria para esta Lanterna. Consulte [peii.com](http://www.peli.com) para ler o texto completo da informação de Garantia em 19 idiomas.

## RO

### Lanterná Peli 3415M20 Instrucțiuni de operare:

#### Instalarea / Încuicirea Bateriilor

- Asigurați-vă că dispozitivul de blocare a capacului compartimentului bateriilor se află în poziția „deschis”.
- Rotiți capacul compartimentului bateriilor în sens invers acelor de ceasornic până când se oprește și trageți pentru a-l separa de carcasă.
- Îndepărtați și eliminați inserții de baterii
- Introduceți 3 baterii AA în direcția indicată (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 sau Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când acesta este aliniat cu carcasa. Pentru mai multă siguranță, răsuții dispozitivul de blocare al capacului compartimentului bateriilor până în poziția „blocat” cu ajutorul inelului de prindere a șnurului.
- Efectuați aceleași operațiuni pentru a încuicui bateriile.

#### Utilizare Generală

#### Modalități: Spot și Reflector, număr Reflector, număr Spot, Intermitent

- Spot și reflector: Apăsăți o singură dată.
- Numai reflector: Apăsăți de două ori (în interval de maximum 0,5 secunde).
- Numai spot: Apăsăți de trei ori (în interval de 0 secundă)
- Intermitent: Apăsăți și țineți apăsat comutatorul on/off timp de trei secunde din orice modalitate.
- Opriți: Din orice poziție de operare, apăsați o dată și eliberați.

Indicatorul LED din comutator indică starea bateriei în momentul pomirii lanternei:

- Verde = 61% - 100%
- Portocaliu = 21% - 60%
- Roșu = < 20%

Declaraje de conformitate Nr. declarație003415-3180-003E

Subscrisa, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania Declară pe propria răspundere că următoarele aparate:

Descriere produs: Lanternă portabilă LED	
Tip model: PELI™ 3415M20	
Mærke: Peli™	

Este în conformitate cu următoarea lege EU: Directiva ATEX 2014/34/EU

În baza următoarelor standarde armonizate: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015

Următorul Organism notificat a fost implicat în procesul de evaluare al conformității: Organism notificat: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD

	Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
Nr. Organism notificat: 0359	

Rol: Emiterea Certificatului de examinare a tipului ATEX EU	
Certificat nr.:	ITS17ATEX201830X
Codificare ATE: 2809 II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga	
Nr. dosar tehnic: 34152017	

Numele și funcția persoanei care obligă în mod legal producătorul sau ale reprezentantului autorizat al acesteia:

Semnătura: <i>Piero Marigo</i>	
Numele: Piero Marigo	
Funcția: Director General	
Locala: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania	
Data: 12.07.2020	

#### Condiții speciale pentru utilizarea în siguranță:

- Împreună cu acest produs pot fi utilizate doar următoarele modele de baterii:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. Bateriile trebuie să fie de același producător.
- Nu încuiciți bateriile în atmosferă explozivă. Bateriile trebuie să fie încuicuite respectând polaritatea indicată.

Consultați <http://www.peli.com> pentru textul complet ce conține avertismentele privind siguranța bateriei pentru această lanternă. Consultați [peii.com](http://www.peli.com) pentru textul complet ce conține informațiile privind garanția, disponibil în 19 limbi.

## RU

### фонарь Peli 3415M20

#### Установка/Замена Батареи